



Zusatzscheinwerfer



Auxiliary light



Luci ausiliari

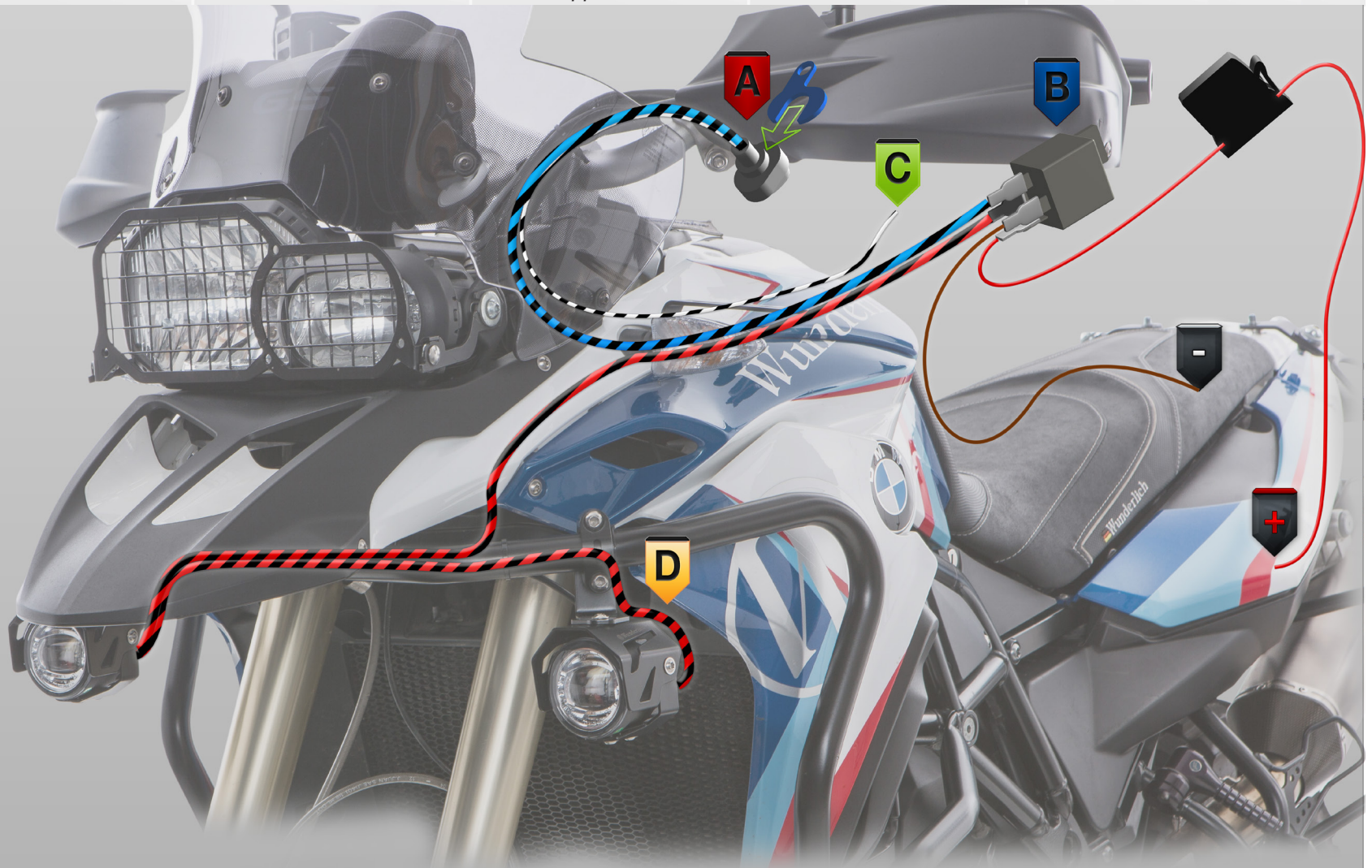


Phares
supplémentaires



Faros adicionales

Art.Nr.: 28380-10





Mit Batterie (+) verbinden
Connect to battery (+)



Mit Batterie (-) verbinden
Connect to battery (-)



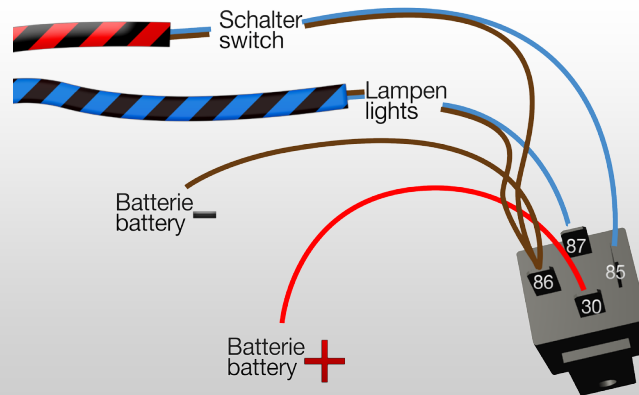
Schalter mit Halter an Kupplungsarmatur befestigen.

Mount switch to clutch control using the bracket .



Das Relais kommt vormontiert.
Rechts der Anschlussplan.

The relay comes premounted.
To the right the wiring diagram.



Das schwarze Kabel (im Bild schwarz-weiss gekennzeichnet) mit geschaltetem Plus verbinden (Standlicht + oder Steckdose +).
Nutzen Sie hierzu den Schnellverbinder.

Connect the black cable (at picture black-white colored) to switched positive (Parking light + or board socket +).
Use the fast connector.



Verbinden Sie die LED Scheinwerfer „ATON“ mit den vom Relais kommenden Anschlüssen (Rot-schwarz eingefärbt im Bild). Nutzen Sie wenn nötig die beigelegte Verlängerung.

Connect the LED lights „ATON“ to the wires coming from relay (Red-black colored in the picture). May you have to use the wire extensions.



Verbindung vom Relais zu den Scheinwerfern.

Connection from relay to lights.



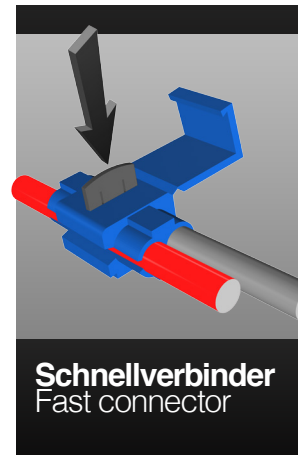
Verbindung vom Relais zum Schalter.

Connection from relay to switch.



Verbindung vom Schalter zum Standlicht oder zur Steckdose.

Connection from switch to parklight or board socket.

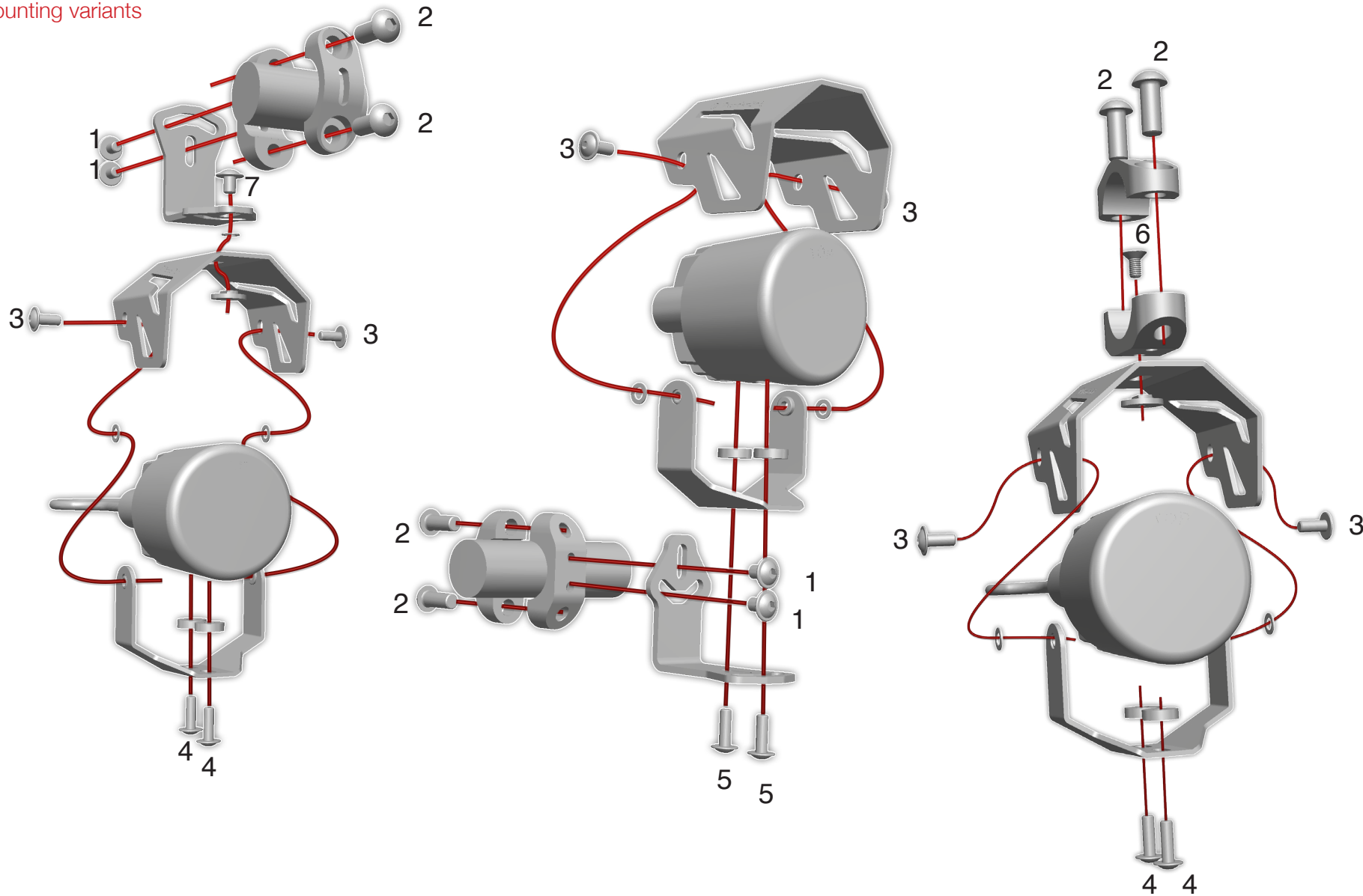


Schnellverbinder
Fast connector

Nutzen Sie den Schnellverbinder um 2 Leitungen zu verbinden.
Führen Sie hierzu die Leitungen in den Schnellverbinder ein.
Zum verbinden muss der Metall Clip mit einer Zange eingepresst werden.
Umwickeln Sie die Verbindung ggf. mit Isolierband um sie gegen Feuchtigkeit zu schützen.

Use the fast connector to connect 2 wires.
Put two wires into the connector and push in the metal clip to connect .
Use tape to protect the connection.

Montage Varianten
Mounting variants



- 1.M6x8
- 2.M8x20
- 3.M5x10
- 4.M5x12
- 5.M5x16
- 6.M5x10
- 7.M5x8



EINSTELLHILFE ZUSATZSCHEINWERFER

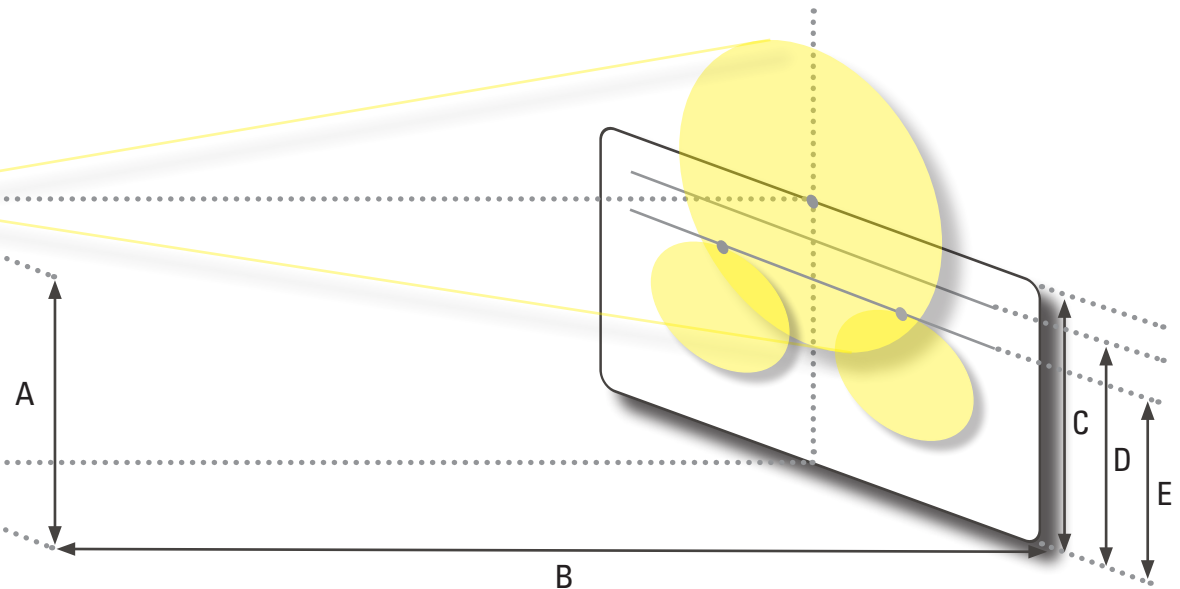
adjustment aid additional headlights

STRAßENVERKEHRSORDNUNG DES JEWEILIGEN LANDES BEACHTEN!

Observe the road traffic regulations - Veuillez respecter le code de la route de pays concernés - Si prega di osservare le normative stradali del rispettivo paese - Si prega di osservare le normative stradali del rispettivo paese

- A= Höhe der Scheinwerfermitte.
heightlevel headlight center.
- B= Entfernung vom Scheinwerfer zur Wand (5 Meter).
distance from headlight to wall (5 meters).
- C= Höhe Fernlicht (Zentrum sollte auf gleicher Höhe wie die Scheinwerfermitte liegen).
heightlevel high beam (center at the same heightlevel as headlightcenter).
- D= Die Hell- Dunkel- Grenze des Abblendlichts 50mm tiefer als C.
the cut- off line of low beam 50mm lower than C.
- E= Die Hell- Dunkel- Grenze der Zusatzscheinwerfer, 100mm tiefer als C.
Zusatzscheinwerfer parallel zur Fahrzeuglängsachse ausrichten.
The cut- off line of additional head light 100mm lower than C.
Align the additional head light parallel to the vehicles longitudinal axis.

W Wunderlich



ZUR EINSTELLUNG DER SCHEINWERFER MUSS DAS MOTORRAD MIT DEM FAHRER BELASTET SEIN.

To adjust the headlights, the motorcycle must be loaded with the driver.